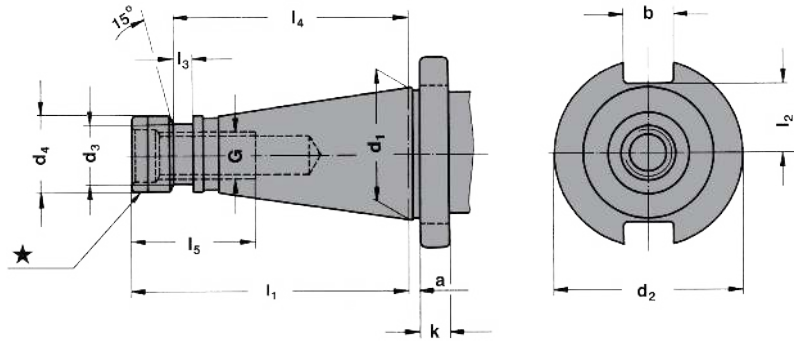


Vorgewuchtet  
Pre-balanced  
Pré-équilibré

G 6,3 15.000 min<sup>-1</sup>

G 2,5 Feinwuchten gegen Aufpreis  
G 2.5 Fine balancing at extra charge  
G 2,5 Equilibrage fin contre un supplément



- ★ Mit Kunststoff-Kantenschutzring
- ★ With plastic protection ring
- ★ Avec bague de protection en plastique

4

SK	d <sub>1</sub>	a	b	k	G	d <sub>2</sub>	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	l <sub>5</sub>
30	31,75	1,6	16,1	8	M12	50,0	-	17,2	68,4	16,2	-	-	24,0
40 ★	44,45	1,6	16,1	10	M16	63,0	21,1	25,0	93,4	22,5	7,0	82,0	32,0
50 ★	69,85	3,2	25,7	12	M24	97,5	32,0	39,2	126,8	35,3	13,0	115,0	47,0

**Werkstoff:** Legierter Einsatzstahl mit einer Zugfestigkeit im Kern von min. 800 N / mm<sup>2</sup>.  
Einsatzgehärtet HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), Härtetiefe 0,8 mm ± 0,2 mm, brüniert und präzisionsgeschliffen.

**Genauigkeit:** Kegelwinkel - Toleranzqualität < AT 3 nach DIN 7187 und DIN 2080.

**Material:** Alloyed case-hardened steel, tensile core strength of min. 800 N / mm<sup>2</sup>.  
Case hardened HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), hardening depth 0.8 mm ± 0.2 mm, black-finished and precisely grinded.

**Accuracy:** Quality of taper < AT 3 according to DIN 7187 and DIN 2080.

**Matière:** Acier de cémentation allié. Résistance à la traction dans le noyau de min 800 N / mm<sup>2</sup>.  
Cémentation à HRC 60 ± 2 (HV 700 ± 50), profondeur de cémentation 0,8 mm ± 0,2 mm, bruni et rectifié précisément.

**Précision:** Qualité du cône < AT 3 selon DIN 7187 et DIN 2080.

Toolholders DIN 2080

Porte-outils DIN 2080



## Toolholders DIN 2080

### Porte-outils DIN 2080



Spannfutter DIN 6391  
für Spannzangen DIN 6388  
(ISO 10897) System OZ  
*Collet chucks DIN 6391 for collets  
DIN 6388 (ISO 10897) OZ-system*  
Mandrins à pinces DIN 6391  
pour pinces DIN 6388  
(ISO 10897) système OZ

DIN 2080

$\nabla \leq 0,003$

G6,3  
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Réf.	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.01.16	SK 30 - 2 / 16 - 50 OZ 16	66,00
401.01.16	SK 40 - 2 / 16 - 55 OZ 16	66,00
401.01.25	SK 40 - 2 / 25 - 66 OZ 25	67,00
401.01.32	SK 40 - 3 / 32 - 95 OZ 32	71,00
501.01.25	SK 50 - 2 / 25 - 71 OZ 25	93,00
501.01.32	SK 50 - 3 / 32 - 73 OZ 32	98,00



124

159

160



Spannfutter für Spannzangen  
DIN 6499 (ISO 15488) System ER  
*Collet chucks for collets DIN 6499  
(ISO 15488) ER-system*  
Mandrins à pinces pour pinces  
DIN 6499 (ISO 15488) système ER

DIN 2080

$\nabla \leq 0,003$

G6,3  
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Réf.	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.02.16	SK 30 - 2 / 16 - 50 ER 25	54,00
301.02.20	SK 30 - 2 / 20 - 50 ER 32	56,00
401.02.16	SK 40 - 2 / 16 - 50 ER 25	54,00
401.02.20	SK 40 - 2 / 20 - 50 ER 32	56,00
401.02.26	SK 40 - 3 / 26 - 80 ER 40	59,00
501.02.20	SK 50 - 2 / 20 - 63 ER 32	86,00
501.02.26	SK 50 - 3 / 26 - 63 ER 40	86,00



124

159

160



Fräseraufnahmen DIN 6359  
für Zylinderschäfte DIN 1835-B  
*End mill holders DIN 6359  
for end mills DIN 1835-B*  
Porte-fraises DIN 6359 pour queues  
cylindriques DIN 1835-B

DIN 2080

$\nabla \leq 0,003$

G6,3  
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.04.06	SK 30 - 06 - 40	44,00
301.04.08	SK 30 - 08 - 40	40,00
301.04.10	SK 30 - 10 - 40	40,00
301.04.12	SK 30 - 12 - 40	40,00
301.04.14	SK 30 - 14 - 50	40,00
301.04.16	SK 30 - 16 - 50	40,00
301.04.18	SK 30 - 18 - 50	40,00
301.04.20	SK 30 - 20 - 63	40,00
401.04.06	SK 40 - 06 - 50	44,00
401.04.08	SK 40 - 08 - 50	40,00
401.04.10	SK 40 - 10 - 50	40,00
401.04.12	SK 40 - 12 - 50	40,00
401.04.14	SK 40 - 14 - 50	40,00
401.04.16	SK 40 - 16 - 63	40,00
401.04.18	SK 40 - 18 - 63	40,00
401.04.20	SK 40 - 20 - 63	40,00
401.04.25	SK 40 - 25 - 80	47,00
401.04.32	SK 40 - 32 - 80	52,00
401.04.40	SK 40 - 40 - 90	62,00
501.04.06	SK 50 - 06 - 63	61,00
501.04.08	SK 50 - 08 - 63	59,00
501.04.10	SK 50 - 10 - 63	59,00
501.04.12	SK 50 - 12 - 63	59,00
501.04.14	SK 50 - 14 - 63	59,00
501.04.16	SK 50 - 16 - 63	59,00
501.04.18	SK 50 - 18 - 63	59,00
501.04.20	SK 50 - 20 - 63	59,00
501.04.25	SK 50 - 25 - 80	66,00
501.04.32	SK 50 - 32 - 80	71,00
501.04.40	SK 50 - 40 - 90	77,00



178

**Toolholders DIN 2080**

**Porte-outils DIN 2080**



Zwischenhülsen für MK  
mit Austreiblappen DIN 6383  
*Adaptor sleeves for MT  
with tang DIN 6383*  
Douilles de réduction pour CM  
à tenon DIN 6383

DIN 2080  $\nearrow \leq 0,005$   $G6,3$   
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.07.01	SK 30 - 1 - 50	40,00
301.07.02	SK 30 - 2 - 50	40,00
301.07.03	SK 30 - 3 - 75	40,00
401.07.01	SK 40 - 1 - 50	40,00
401.07.02	SK 40 - 2 - 50	40,00
401.07.03	SK 40 - 3 - 65	40,00
401.07.04	SK 40 - 4 - 95	45,00
501.07.01	SK 50 - 1 - 45	57,00
501.07.02	SK 50 - 2 - 60	57,00
501.07.03	SK 50 - 3 - 65	57,00
501.07.04	SK 50 - 4 - 70	57,00
501.07.05	SK 50 - 5 - 105	62,00



Zwischenhülsen für MK  
mit Anzugsgewinde DIN 6364  
*Adaptor sleeves for MT  
with drawbar thread DIN 6364*  
Douilles de réduction pour CM  
avec filetage DIN 6364

DIN 2080  $\nearrow \leq 0,005$   $G6,3$   
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
401.08.01	SK 40 - 1 - 50	66,00
401.08.02	SK 40 - 2 - 50	66,00
401.08.03	SK 40 - 3 - 65	66,00
401.08.04	SK 40 - 4 - 95	71,00
401.08.04A*	SK 40 - 4 - 110	78,00
501.08.01	SK 50 - 1 - 60	86,00
501.08.02	SK 50 - 2 - 60	86,00
501.08.03	SK 50 - 3 - 65	86,00
501.08.04	SK 50 - 4 - 65	93,00
501.08.04A*	SK 50 - 4 - 80	100,00
501.08.05	SK 50 - 5 - 120	96,00
501.08.05A*	SK 50 - 5 - 138	108,00

\* Mit Mitnehmorausfräsung nach DIN 2201  
\* With driving facilities according to DIN 2201  
\* Avec fraisage d'entraînement selon DIN 2201



121



Kombi-Aufsteckfräserdorne  
DIN 6358  
*Combi shell mill holders DIN 6358*  
Porte-fraises à double usage  
DIN 6358

DIN 2080  $\nearrow \leq 0,005$   $G6,3$   
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.10.16	SK 30 - 16 - 35	52,00
301.10.22	SK 30 - 22 - 35	53,00
301.10.27	SK 30 - 27 - 35	53,00
301.10.32	SK 30 - 32 - 50	57,00
401.10.16	SK 40 - 16 - 52	52,00
401.10.22	SK 40 - 22 - 52	53,00
401.10.27	SK 40 - 27 - 52	53,00
401.10.32	SK 40 - 32 - 52	57,00
401.10.40	SK 40 - 40 - 52	65,00
501.10.16	SK 50 - 16 - 55	70,00
501.10.22	SK 50 - 22 - 55	70,00
501.10.27	SK 50 - 27 - 55	71,00
501.10.32	SK 50 - 32 - 55	74,00
501.10.40	SK 50 - 40 - 55	80,00



Quernut-Aufsteckfräserdorne  
DIN 6357 mit vergrößerter  
Anlagefläche  
*Shell mill holders DIN 6357  
with enlarged contact face*  
Porte-fraises à trou lisse DIN 6357  
avec face de contact élargie

DIN 2080  $\nearrow \leq 0,005$   $G6,3$   
15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
401.11.16	SK 40 - 16 - 30	56,00
401.11.22	SK 40 - 22 - 30	56,00
401.11.27	SK 40 - 27 - 30	57,00
401.11.32	SK 40 - 32 - 30	60,00
401.11.40	SK 40 - 40 - 30	74,00
501.11.22	SK 50 - 22 - 35	74,00
501.11.27	SK 50 - 27 - 35	74,00
501.11.32	SK 50 - 32 - 40	78,00
501.11.40	SK 50 - 40 - 33	89,00
501.11.60	SK 50 - 60 - 55	136,00



177

177



**Toolholders DIN 2080**
**Porte-outils DIN 2080**


**Bohrfutteraufnahmen DIN 238**  
*Drill chuck adaptors DIN 238*  
 Arbres pour mandrins de perçage  
 DIN 238

DIN 2080

 $\uparrow \leq 0,005$ 

 G6,3  
 15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Réf.	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.14.12	SK 30 - B12	44,00
301.14.16	SK 30 - B16	44,00
401.14.12	SK 40 - B12	44,00
401.14.16	SK 40 - B16	44,00
401.14.18	SK 40 - B18	44,00
501.14.16	SK 50 - B16	56,00
501.14.18	SK 50 - B18	56,00



**Zwischenhülsen für SK-Aufnahmen**  
*Adaptor sleeves for ISO-toolholders*  
 Douilles de réduction pour  
 porte-outils ISO/SA

DIN 2080

 $\uparrow \leq 0,005$ 

 G6,3  
 15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
401.09.30	SK 40 - SK 30 - 50	109,00
401.09.40	SK 40 - SK 40 - 100	109,00
501.09.40	SK 50 - SK 40 - 50	137,00
501.09.50	SK 50 - SK 50 - 125	157,00



**CNC-Bohrfutter für Rechts- und Linkslauf**  
*CNC-Drill chucks for clockwise and counter clockwise rotation*  
 Mandrins de perçage CNC pour rotation droite-gauche

DIN 2080

 $\uparrow \leq 0,030$ 

 G6,3  
 15.000 min<sup>-1</sup>

Bestell-Nr. Order no. / Réf.	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.15.08	SK 30 - 0,5 / 8 - 60	328,00
301.15.13	SK 30 - 1,0 / 13 - 99	273,00
301.15.16	SK 30 - 2,5 / 16 - 104	294,00
401.15.08	SK 40 - 0,5 / 8 - 63	246,00
401.15.13	SK 40 - 1,0 / 13 - 83	218,00
401.15.16	SK 40 - 2,5 / 16 - 88	235,00
501.15.13	SK 50 - 1,0 / 13 - 86	257,00
501.15.16	SK 50 - 2,5 / 16 - 91	273,00



**Gewindeschneid-Schnellwechselfutter mit Längenausgleich auf Druck und Zug**  
*Quick change tapping chucks with length compensation on compression and expansion*  
 Mandrins de taraudage à changement rapide avec compensation longitudinale à la compression et traction

DIN 2080

Bestell-Nr. Order no. / Référence	Abmessung Size / Dimension	Euro
301.16.12	SK30 - M3 / M14 Gr. 1	201,00
301.16.20	SK30 - M5 / M22 Gr. 2	212,00
401.16.12	SK40 - M3 / M14 Gr. 1	201,00
401.16.20	SK40 - M5 / M22 Gr. 2	212,00
401.16.36	SK40 - M14 / M36 Gr. 3	318,00
501.16.12	SK50 - M3 / M14 Gr. 1	247,00
501.16.20	SK50 - M5 / M22 Gr. 2	259,00
501.16.36	SK50 - M14 / M36 Gr. 3	364,00



Toolholders DIN 2080

Porte-outils DIN 2080



Bohrstangenrohlinge  
 Boring bar blanks  
 Barres d'alésage

DIN 2080

Bestell-Nr. <i>Order no. / Référence</i>	Abmessung <i>Size / Dimension</i>	Euro
401.17.63	SK 40 - 63 - 250	122,00
501.17.97	SK 50 - 97 - 315	198,00

4

Gewuchtete Ausführung  
 Balanced type  
 Type équilibré



Bestell-Nr. <i>Order no. / Réf.</i>	Abmessung <i>Size / Dimension</i>	Euro
--	--------------------------------------	------

Wuchten auf G 2,5 von vorgewuchteten  
 Kemmler-Werkzeugen

*Balancing at G 2.5 of pre-balanced Kemmler-tools*

Equilibrage sur G 2,5 d'outils Kemmler pré-équilibrés

W25	Ohne Wuchtprotokoll <i>Without balancing report</i> Sans protocole d'équilibrage	15,00
W25.2	Mit Wuchtprotokoll <i>With balancing report</i> Avec protocole d'équilibrage	19,00

Wuchten von nicht vorgewuchteten Werkzeugen

*Balancing of unbalanced tools*

Equilibrage d'outils non-équilibrés

W25.1	Ohne Wuchtprotokoll <i>Without balancing report</i> Sans protocole d'équilibrage	28,00
-------	--	-------